Jegyzőkönyv

Készült a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének 2017. április 8. napján 16 órai kezdettel Hárskúton a Községi Könyvtár és Művelődési Ház Klubtermében megtartott Képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Heblinger Józsefné	**elnök**
Heblinger Petronella	**elnökhelyettes**
Schnelbach Árpádné	**képviselő**
dr. Láng Zsanett	**jegyző**

Az elnök asszony megállapította, hogy az ülésen három képviselő van jelen, az ülés határozatképes, a képviselő-testületi ülést megnyitotta. Ismertette a napirendi pontokat:

Napirendi javaslat:

1. A németek történetével kapcsolatos kiadványok beszerzéséről döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
2. Együttműködési megállapodás Hárskút Község Önkormányzatával a németek történetével kapcsolatos kiadványok Községi Könyvtár és Művelődési Házban való elhelyezésére, bemutatására
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
3. A Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda támogatási pályázati elszámolási határidejének módosításáról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
4. Kirándulás autóbusz költségének átvállalásáról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
5. Római Katolikus Templom támogatásáról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
6. Római Katolikus Egyházközséggel kapcsolatos együttműködési megállapodásról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
7. Neue Zeitung német nyelvű hetilap megrendeléséről döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
8. Nemzetiségi önkormányzatok közötti megállapodásról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök

A Képviselő-testület a napirendi pontok megtárgyalását egyhangúlag elfogadta.

1. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné elmondta, hogy A IMEDIAS Kiadó könyvbemutatója 2017. április 11. napján lesz Veszprémben a Német Házban. Már korábban is beszéltünk arról, hogy szeretnénk Önkormányzatunk részére a németek történetével kapcsolatos kiadványokat vásárolni, most erre lehetőség nyílik az előzetesen megküldött ajánló szerint. Ezek a könyvek kereskedelmi forgalomban nem kaphatók, de hasznos, érdekes és értékes kiadványok.

Az ajánlatból az alábbi kiadványok foglalkoznak a fenti témával:

- A svábok bejövetele
- Az irgalmas császár
- A szülőföld harangjai
- A Németek története Magyarországon
- A Német telepes

Heblinger Józsefné elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút részére az IMEDIAS Kiadó fenti 5 kiadványa beszerzésre

kerüljön a 2017. évi költségvetési előirányzat terhére.

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
12/2017. (IV. 8.) határozata

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy az IMEDIAS Kiadó alábbi kiadványai az Önkormányzat 2017. évi költségvetésének terhére beszerzésre kerüljenek:

- **A svábok bejövetele**
- **Az irgalmas császár**
- **A szülőföld harangjai**
- **A Németek története Magyarországon**
- **A Német telepes**

2. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné arról beszélt, hogy 2016. évben Önkormányzatunk megvásárolta a Magyarországi németek története című kiadvány két kötetét. Az IMEDIAS Kiadótól a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete előző napirendben tárgyalt döntése alapján megvételre kerülnek az alábbi könyvek:

- A svábok bejövetele
- Az irgalmas császár
- A szülőföld harangjai
- A Németek története Magyarországon
- A Német telepes

Javasolta, hogy a fent felsorolt könyvek kerüljenek elhelyezésre a Községi Könyvtár és Művelődési Házban, hogy az olvasók számára elérhetővé váljanak, a település lakossága könnyebben hozzá tud jutni a kiadványokhoz.

A könyvek átadása céljából együttműködési megállapodást kell kötni Hárskút Község Önkormányzatával, mint a Község Könyvtár és Művelődési Ház fenntartójával a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.

A képviselő testület a megállapodás tartalmával – mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi- - egyetértettek.

Heblinger Józsefné elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút az előterjesztés szerinti kiadványokat átadja a Község Könyvtár és Művelődési Házban történő tárolásra, ezért az intézmény fenntartójával Hárskút Község Önkormányzatával együttműködési megállapodást köt a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
13/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy az alábbi hét kötetet átadja a Község Könyvtár és Művelődési Házban történő tárolásra:

- **Magyarországi németek története (két kötet)**
- **A svábok bejövetele**
- **Az irgalmas császár**
- **A szülőföld harangjai**
- **A Németek története Magyarországon**
- **A Német telepes**

Az intézmény fenntartójával Hárskút Község Önkormányzatával együttműködési megállapodást köt a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút az általuk vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.

A megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Felelős: elnök
Határidő: 2017. április 30.

3. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné elmondta, hogy a Hárskúti Helyi Német Nemzetiségi Óvodát 2016. évben a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a 35/2016. (IX. 28.) határozatával 250.000,-Ft-tal támogatta. Az óvoda a támogatási pályázatban német nyelvű könyvek vásárlását, kirándulást, nemzetiségi sarok kialakítását, az óvónők részére nemzetiségi ruha varratását kérte támogatni. A kérelemben a megvalósítás kezdő és befejező időpontját: 2016.09.01.-2017.04.30. közötti időtartamban határozták meg.

A támogatott elszámolási kötelezettséggel tartozik az önkormányzat felé a támogatási szerződésben foglaltaknak megfelelően.

A Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda vezetője kérte az elszámolási határidő meghosszabbítását 2017. december 31. napjáig, mivel az óvoda annak felújítása után most költözött vissza az új épületbe. Nagyon sok feladatuk volt ezzel kapcsolatban, valamint a nemzetiségi sarok kialakítása is a visszaköltözés után valósítható meg.

Heblinger Józsefné elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy a Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda a 35/2016. (IX. 28.) határozattal megítélt 250.000,-Ft támogatási összeggel 2017. december 31. napjáig köteles elszámolni.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
14/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda a 35/2016. (IX. 28.) határozattal megítélt 250.000,-Ft támogatási összeggel 2017. december 31. napjáig köteles elszámolni.

4. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné arról szólt, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesülettel közösen 2017. április 23-23. napján kirándulást szervez

Bugac-Szarvas-Szeged-Makó-Hajós útvonalon. Hajóson megtekintik a sváb tájházat, így lehetőségünk lesz megismerni a település múltját, a sváb származású emberek életét.

Április 23-án Hajóson a Kovács Borházban vacsorázunk, harmonika kísérettel, borkóstolással egybekötve.

Az utasok a szállás, reggeli, vacsora költségét maguk állják.

A kiránduláson a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesület és a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút tagjai és hozzátartozói vesznek részt.

Több éve szoros az együttműködés a két fél között. A település rendezvényeinek lebonyolításában is az Egyesület tagjai segítségére számíthat a nemzetiségi önkormányzat, ezért javasolta, hogy a kirándulás autóbuszköltségét kb. 80.000,-Ft-ot a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a 2017. évi költségvetéséből biztosítsa.

Heblinger Józsefné elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesülettel közösen 2017. április 22-23. napjára, Bugac-Szarvas-Szeged-Makó-Hajós útvonalra tervezett kirándulás autóbusz költségét kb. 80.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosítja.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
15/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Hárskút a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesülettel közösen 2017. április 23-23. napjára, Bugac-Szarvas-Szeged-Makó-Hajós útvonalra tervezett kirándulás autóbusz költségét kb. 80.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosítja.

5. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné elmondta, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút több rendezvényének, így pl. a Megyei Egyházzenei Koncertnek, Adventi Koncertnek is helyett adott a Hárskúti Római Egyházközség Temploma. Húsvét ünnepének közeledtével javasolta, hogy virágvásárlásra 10.000,-Ft-ot biztosítson önkormányzatunk a 2017. évi költségvetésünk terhére

Heblinger Józsefné elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút - Húsvéti ünnepre való tekintettel - a Hárskúti Római Katolikus Egyházközség Templom virággal való díszítésére 10.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosít.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
16/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Húsvéti ünnepre való tekintettel a Hárskúti Római Katolikus Egyházközség Templom virággal való díszítésére 10.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosít.

6. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné szólt arról, hogy a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesület Dalköre a Húsvét hétfői szentmisére német nyelvű hagyományos énekekkel készül.

A Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesület és a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének tagjai vállalták a Templom takarítását, díszítését.

Önkormányzatunk részt vállal minden nagyobb egyházi ünnepen. Már hagyománnyá vált, hogy önkormányzatunk szervezi az Adventi koncertet is.

Ezért javasolta, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút kössön együttműködési megállapodást a 2017. évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Adventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulójának rendezvények lebonyolítására a Hárskúti Római Katolikus Egyházközséggel.

A képviselő testület a megállapodás tartalmával – mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi- egyetértettek.

Heblinger Józsefné elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a Hárskúti Római Katolikus Egyházközséggel együttműködési megállapodást köt a 2017. évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Adventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulójának rendezvények lebonyolítására.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
17/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Hárskúti Római Katolikus Egyházközséggel együttműködési megállapodást köt a 2017. évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Adventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulójának rendezvények lebonyolítására.

A megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Felelős: elnök
Határidő: 2017. április 30.

7. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné arról beszélt, hogy a Neue Zeitung német nyelvű hetilap minden héten pénteken 20 színes oldalon jelenik meg és átfogó ismereteket közöl többek között a magyarországi és határon túli német kisebbségekről, azok hagyományőrző szokásairól, rendezvényeiről, valamint mindig friss információkat szolgáltat a hazai német vonatkozású kulturális és művészeti programjairól. Külön kiemelném, hogy a hetilap rendelkezik a Neue Zeitung Junior oldalakkal, melyek kiemelten az iskolás és óvodás gyerekeknek, illetve az őket felkészítő pedagógusoknak nyújtanak érdekes és színes

ötleteket, segítséget a német nyelv tanulásában, tanításában. Rendszeresen közöl felhívásokat, pályázati lehetőségeket a gyermekek részére, ahol tudásukat, tehetségüket mérhetik össze.

Mivel nemzetiségi óvoda, egyesület, önkormányzat működik a településen, ezért javasolta, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút egy példányban rendelje meg a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot. A hetilap bekerülési költsége kb. 9.000,-Ft-ot jelent éves szinten, mely előfizetés szakmai anyagként a 2017. évi költségvetésünkben szerepel.

Heblinger Józsefn elnök kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút megrendeli egy példányban, egy évre a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
18/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy megrendeli egy példányban, egy évre a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot.

8. Napirendi pont:

Heblinger Józsefné szólt arról, hogy Herend, Bánd, Márkó és Hárskút német nemzetiségi önkormányzatai 2017. március 23-án találkozót szerveztek, melyen az együttműködésről tárgyaltak.

Elmondta, hogy kulturális területen a nemzetiségi önkormányzatok célja többek között a nemzetiségi szellemi örökség közvetítése, a nemzetiségi települések szellemi és tárgyi emlékeinek megismertetése, nemzetiségi napokon való együttes részvétel, közös kiadványok készíttetése.
Az egyházi rendezvényeken, nemzetiségi nyelven folyó szentmiséken közös részvétel. Jeles évfordulók – kiemelten a német nemzetiség elűzetése – megtartása, megemlékezés. Továbbá megállapodtak abban, hogy az éves munkatervben figyelembe veszik a megállapodást aláíró nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek időpontjait és kölcsönösen információkat nyújtanak egymásnak a nemzetiségi ügyekben.

A képviselő testület a megállapodás tartalmával – mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi- egyetértettek.

Heblinger Józsefné elnök kérte a képviselő testületet, hozzanak döntést arról, hogy a német nemzetiségi szellemi örökség, a nemzetiségi települések szellemi és tárgyi emlékeinek megismertetése, a hagyományok ápolása, a német nemzetiség életében jelentős eseményekről való megemlékezés, továbbá a német nemzetiséget érintő kérdésekben egymás kölcsönös tájékoztatása, informálása érdekében együttműködési megállapodást kötnek Herend, Bánd, Márkó német nemzetiségi önkormányzataival.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
19/2017. (IV. 8.) határozata:

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a német nemzetiségi szellemi örökség, a nemzetiségi települések szellemi és tárgyi emlékeinek megismertetése, a hagyományok ápolása, a német nemzetiség életében jelentős eseményekről való megemlékezés, továbbá a német nemzetiséget érintő kérdésekben egymás kölcsönös tájékoztatása, informálása érdekében együttműködési megállapodást kötnek Herend, Bánd, Márkó német nemzetiségi önkormányzataival.

A megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Felelős: elnök
Határidő: 2017. április 30.

Egyéb kérdés, észrevétel nem merült fel, az elnök asszony a képviselő-testületi ülést 18.00 órakor bezárta.

k. m. f.

Heblinger Józsefné
elnök

Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút

Heblinger Petronella
elnökhelyettes

HÁRSKÚT

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Hárskút
E L N Ö K E
8442 Hárskút, Fő utca 10.
Tel./fax: 88/272-529
e-mail cím: harskutonkor@invitel.hu

MEGHÍVÓ

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Elnöke a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Szervezeti és Működési Szabályzata értelmében a Képviselő-testületének soron következő ülését összehívja:

Helye: Községi Könyvtár és Művelődési Ház Klubterme 8442 Hárskút, Rákóczi u. 16.
Ideje: 2017. április 8. (szombat)**16 óra**

Napirendi pontok:
1. Németek történetével kapcsolatos kiadványok beszerzéséről döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
2. Együttműködési megállapodás Hárskút Község Önkormányzatával a németek történetével kapcsolatos kiadványok Községi Könyvtár és Művelődési Házban való elhelyezésére, bemutatására
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
3. A Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda támogatási pályázati elszámolási határidőjének módosításáról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
4. Kirándulás autóbusz költségének átvállalásáról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
5. Római Katolikus Templom támogatásáról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
6. Római Katolikus Plébániával kapcsolatos együttműködési megállapodásról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
7. Neue Zeitung német nyelvű hetilap megrendeléséről döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök
8. Nemzetiségi önkormányzatok közötti megállapodásról döntés
Előterjesztő: Heblinger Józsefné elnök

Megjelenésére feltétlen számítok, akadályoztatása esetén kérem, hogy legkésőbb 2017. április 7. napján 12.00 óráig Hárskút Község Önkormányzat Hivatala elérhetőségén ezt jelezni szíveskedjen.

Hárskút, 2017. március 31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné

Heblinger Józsefné
elnök

Jelenléti ív

a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének 2017. április 8. napján tartandó képviselő-testületi ülésére

Heblinger Józsefné	**elnök**	Heblinger Józsefné
Heblinger Petronella	**elnökhelyettes**	Heblinger Petronella
Schnelbach Árpádné	**képviselő**	Schnelbach Árpádné
dr. Láng Zsanett	**jegyző**	dr. Láng Zsanett
_____	_____	_____

1. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A IMEDIAS Kiadó könyvbemutatója 2017. április 11. napján lesz Veszprémben a Német Házban. Már korábban is beszéltünk arról, hogy szeretnénk Önkormányzatunk részére a németek történetével kapcsolatos kiadványokat vásárolni, most erre lehetőség nyílik az előzetesen megküldött ajánló szerint. Ezek a könyvek kereskedelmi forgalomban nem kaphatók, de hasznos és érdekes kiadványok.

Az ajánlatból az alábbi kiadványok foglalkoznak a fenti témával:

- A svábok bejövetele
- Az irgalmas császár
- A szülőföld harangjai
- A Németek története Magyarországon
- A Német telepes

Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút részére az IMEDIAS Kiadó fenti 5 kiadványa beszerzésre kerüljön a 2017. évi költségvetési előirányzat terhére.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat

/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy az IMEDIAS Kiadó alábbi kiadványai az Önkormányzat 2017. évi költségvetésének terhére beszerzésre kerüljenek:

- **A svábok bejövetele**
- **Az irgalmas császár**
- **A szülőföld harangjai**
- **A Németek története Magyarországon**
- **A Német telepes**

2. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

2016. évben Önkormányzatunk megvásárolta a Magyarországi németek története című kiadvány két kötetét. Az IMEDIAS Kiadótól a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete előző napirendben tárgyalt döntése alapján megvételre kerülnek az alábbi könyvek:

- A svábok bejövetele
- Az irgalmas császár
- A szülőföld harangjai
- A Németek története Magyarországon
- A Német telepes

Javasolta, hogy a fent felsorolt könyvek kerüljenek elhelyezésre a Községi Könyvtár és Művelődési Házban, hogy az olvasók számára elérhetővé váljanak, a település lakossága könnyebben hozzá tud jutni a kiadványokhoz.
A könyvek átadása céljából együttműködési megállapodást kell kötni Hárskút Község Önkormányzatával, mint a Község Könyvtár és Művelődési Ház fenntartójával a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.
Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút az előterjesztés szerinti kiadványokat átadja a Község Könyvtár és Művelődési Házban történő tárolásra, ezért az intézmény fenntartójával Hárskút Község Önkormányzatával együttműködési megállapodást köt a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.
Az együttműködési megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat
/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy az alábbi hét kötetet átadja a Község Könyvtár és Művelődési Házban történő tárolásra:

- **Magyarországi németek története (két kötet)**
- **A svábok bejövetele**
- **Az irgalmas császár**
- **A szülőföld harangjai**
- **A Németek története Magyarországon**
- **A Német telepes**

Az intézmény fenntartójával Hárskút Község Önkormányzatával együttműködési megállapodást köt a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút az általuk vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.

Az együttműködési megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről:

Szervezet neve:	Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút
Székhely:	8442 Hárskút Fő utca 10
Adószám:	15777160-1-19
Képviselő:	Heblinger Józsefné elnök
tel:	36/20-223-9290

másrészről:

Szervezet neve:	Hárskút Község Önkormányzata
Székhely:	8442 Hárskút, Fő utca 10.
Adószáma:	15734264-1-19
Képviselő:	Tábori Ferenc polgármester
tel.:	

, mint **együttműködő partner**

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1.) Az Együttműködés tárgya: a 2017. évi német nemzetiségi és kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által vásárolt könyvek könyvtárban való elhelyezésére, bemutatására.

2.) Jelen Együttműködési Megállapodás aláírásával az együttműködő felek megállapodnak, hogy az 1. pontban meghatározott programot együttműködéssel valósítják meg.

3.) Eszerint az együttműködés során a szervezetek közreműködnek

- segítik egymás szervezetének szakmai tevékenységét,
- biztosítják a közös megvalósításához szükséges feltételeket,
- a program során felügyeleti feladatok ellátása.
- együttműködnek különböző rendezvények lebonyolításában.

2.) Az együttműködő partnerek tudomásul veszik, hogy az együttműködésért anyagi támogatásban nem részesülnek.

3.) A Felek megállapodnak abban, hogy az egymásnak szóló hivatalos értesítéseket, valamint a visszaigazolásokat írásban kell megtenni (e-mail, postai út)

A megállapodást a felek, mely 2 egymást követő számozott oldalból áll elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írják alá.

Kelt: Hárskút, 2017. április 8.

.....

Elnök

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút

P. H.

.....

Polgármester

Hárskút Község Önkormányzata

P. H.

3. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A Hárskúti Helyi Német Nemzetiségi Óvodát 2016. évben a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a 35/2016. (IX. 28.) határozatával 250.000,-Ft-tal támogatta. Az óvoda a támogatási pályázatban német nyelvű könyvek vásárlását, kirándulást, nemzetiségi sarok kialakítását, az óvónők részére nemzetiségi ruha varratására kérte támogatni. A kérelemben a megvalósítás kezdő és befejező időpontját: 2016. 09. 01. - 2017. 04.30. közötti időtartamban határozták meg.

A támogatott elszámolási kötelezettséggel tartozik az önkormányzat felé a támogatási szerződésben foglaltaknak megfelelően.

A Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda vezetője kérte az elszámolási határidő meghosszabbítását 2017. december 31. napjáig, mivel az óvoda annak felújítása után most költözött vissza az új épületbe. Nagyon sok feladatuk volt ezzel kapcsolatban, valamint a nemzetiségi sarok kialakítása is a visszaköltözés után valósítható meg.

Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete hozzájárul ahhoz, hogy a Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda a 35/2016. (IX. 28.) határozattal megítélt 250.000,-Ft támogatási összeggel 2017. december 31. napjáig köteles elszámolni.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat

/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda a 35/2016. (IX. 28.) határozattal megítélt 250.000,-Ft támogatási összeggel 2017. december 31. napjáig köteles elszámolni.

Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda IKSZ: 5/2017.

Hárskút

Fő u. 10.

8442

Hárskúti Német Nemzetiségi Önkormányzat Tárgy: kérelem

Hárskút

Fő u. 10.

8442

Tisztelt Elnök Asszony, Tisztelt Képviselők!

A Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda vezetőjeként azzal a kéréssel fordulok Önökhöz, hogy az óvodánk számára megítélt támogatás elszámolásának határidejét szíveskedjenek 2017. április vége helyett, 2017. december végére módosítani! Tájékoztatásul közlöm, hogy az összeg egy részéről, amit *nemzetiségi viselet varratására* kaptunk már elszámoltunk, de kb. 150000 Ft-ot eddig még nem sikerült elköltenünk. Óvodánk építése még nem tart olyan szinten, hogy *nemzetiségi sarok kialakítására* lenne lehetőségünk, valamint a gyermekek részére szervezett *kirándulást* sem tudtuk az idei kedvezőtlen időjárási helyzet miatt lebonyolítani. *Nemzetiségi könyvek vásárlására* csak részben volt lehetőségem, mert szeretném az összeg nagyobb részét igazán értékes, a gyermekek nyelvi fejlődését ténylegesen szolgáló mesekönyvekre elkölteni. Erre lehetőségem leginkább olyan városokban lenne, ahol nemzetiségi könyvesboltot találni pl. Baja, Pécs. Ezért kérném az elszámolási határidő módosítását.

Hárskút, 2017-04-19.

Köszönettel:

Baumgartner Károlyné

óvodavezető

Hárskúti Német Nemzetiségi Óvoda • 8442 Hárskút Fő u. 10. •

4. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesülettel közösen 2017. április 23-23. napján kirándulást szervez Bugac-Szarvas-Szeged-Makó-Hajós útvonalon. Hajóson megtekintik a sváb tájházat, így lehetőségünk lesz megismerni a település múltját, a sváb származású emberek életét.

Április 23-án Hajóson a Kovács Borházban vacsorázunk, harmonika kísérettel, borkóstolással egybekötve.

Az utasok a szállás, reggeli, vacsora költségét maguk állják.

A kiránduláson a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesület és a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút tagjai és hozzátartozói vesznek részt.

Több éve szoros az együttműködés a két fél között. A település rendezvényeinek lebonyolításában is az Egyesület tagjai segítségére számíthat a nemzetiségi önkormányzat, ezért javasolta, hogy a kirándulás autóbuszköltségét kb. 80.000,-Ft-ot a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a 2017. évi költségvetéséből biztosítsa.

Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesülettel közösen 2017. április 23-23. napjára, Bugac-Szarvas-Szeged-Makó-Hajós útvonalra tervezett kirándulás autóbusz költségét kb. 80.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosítja.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat

/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Hárskút a Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesülettel közösen 2017. április 23-23. napjára, Bugac-Szarvas-Szeged-Makó-Hajós útvonalra tervezett kirándulás autóbusz költségét kb. 80.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosítja.

5. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút több rendezvényének, így pl. a Megyei Egyházzenei Koncertnek, Adventi Koncertnek is helyett adott a Hárskúti Római Egyházközség Temploma. Húsvét ünnepének közeledtével javasolta, hogy virágvásárlásra 10.000,-Ft-ot biztosítson önkormányzatunk a 2017. évi költségvetésünk terhére

Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút - Húsvéti ünnepre való tekintettel - a Hárskúti Római Katolikus Egyházközség Templom virággal való díszítésére 10.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosít.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat

/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Húsvéti ünnepre való tekintettel a Hárskúti Római Katolikus Egyházközség Templom virággal való díszítésére 10.000,-Ft-ot a 2017. évi költségvetéséből biztosít.

6. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesület Dalköre a Húsvét hétfői szentmisére német nyelvű hagyományos énekekkel készül.

A Hárskúti Hársfa Német Nemzetiségi Egyesület és a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének tagjai vállalták a Templom takarítását, díszítését.

Önkormányzatunk részt vállal minden nagyobb egyházi ünnepen. Már hagyománnyá vált, hogy önkormányzatunk szervezi az Adventi koncertet is.

Ezért javasolta, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút kössön együttműködési megállapodást a2 017 évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Adventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulójának rendezvények lebonyolítására a Hárskúti Római Katolikus Egyházközséggel.

Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút a Hárskúti Római Katolikus Egyházközséggel együttműködési megállapodást köt a 2017 évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Adventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulójának rendezvények lebonyolítására.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat

/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy a Hárskúti Római Katolikus Egyházközséggel együttműködési megállapodást köt a 2017 évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Adventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulójának rendezvények lebonyolítására.

Az együttműködési megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről:

Szervezet neve: Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút
Székhely: 8442 Hárskút, Fő utca 10.
Adószám: 15777160-1-19 :
Képviselő: Heblinger Józsefné elnök
tel: 36/20-223-9290

másrészről:

Szervezet neve: Római Katolikus Plébánia
Székhely: 8442 Hárskút Fő utca 2.
Adószáma: 19897741-1-19
Képviselő: Sabjanics Miklós plébános
tel.:

, mint **együttműködő partner**

között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

1.) Az Együttműködés tárgya: a 2017. évi német nemzetiségi és egyházi programok közös megvalósítása, kiemelten a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút által szervezett nemzetiségi programok megvalósítása, így a Helyi Pünkösdi Nemzetiségi Találkozó, Német nyelvű szentmise, Ádventi koncert, Koszorúzás a kitelepítés évfordulóján.

2.) Jelen Együttműködési Megállapodás aláírásával az együttműködő felek megállapodnak, hogy az 1. pontban meghatározott programot együttműködéssel valósítják meg.

3.) Eszerint az együttműködés során a szervezetek közreműködnek

- a közös rendezvények megvalósításában,
- segítik egymás szervezetének szakmai tevékenységét,
- biztosítják a közös rendezvényeken megvalósításához szükséges feltételeket
- a program során felügyeleti feladatok ellátása

2.) Az együttműködő partnerek tudomásul veszik, hogy az együttműködésért anyagi támogatásban nem részesülnek.

3.) A Felek megállapodnak abban, hogy az egymásnak szóló hivatalos értesítéseket, valamint a visszaigazolásokat írásban kell megtenni (e-mail, postai út)

A megállapodást a felek, mely 2 egymást követő számozott oldalból áll elolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írják alá.

Kelt: Hárskút, 2017. április 8.

.....

Elnök

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút

P. H.

.....

plébános

Római Katolikus Egyházközség

P. H.

7. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A Neue Zeitung német nyelvű hetilap minden héten pénteken 20 színes oldalon jelenik meg és átfogó ismereteket közöl többek között a magyarországi és határon túli német kisebbségekről, azok hagyományőrző szokásairól, rendezvényeiről, valamint mindig friss információkat szolgáltat a hazai német vonatkozású kulturális és művészeti programjairól. Külön kiemelném, hogy a hetilap rendelkezik a Neue Zeitung Junior oldalakkal, melyek kiemelten az iskolás és óvodás gyerekeknek, illetve az őket felkészítő pedagógusoknak nyújtanak érdekes és színes ötleteket, segítséget a német nyelv tanulásában, tanításában. Rendszeresen közöl felhívásokat, pályázati lehetőségeket a gyermekek részére, ahol tudásukat, tehetségüket mérhetik össze.

Mivel nemzetiségi óvoda, egyesület, önkormányzat működik a településen, ezért javasolta, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút egy példányban rendelje meg a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot. A hetilap bekerülési költsége kb. 9.000,-Ft-ot jelent éves szinten, mely előfizetés szakmai anyagként a 2017. évi költségvetésünkben szerepel.

Kérte a Képviselő-testület tagjait, hogy hozzanak döntést arról, hogy a Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút megrendeli egy példányban, egy évre a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot.

Hárskút, 2017-03-31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné
elnök

Határozati javaslat

/2017. (IV. 8.) határozat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete egyhangúlag úgy határozott, hogy megrendeli egy példányban, egy évre a Neue Zeitung német nyelvű hetilapot.

8. napirend

ELŐTERJESZTÉS

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testületének
2017. április 8-i testületi ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

Herend, Bánd, Márkó és Hárskút német nemzetiségi önkormányzatai március 23-án találkozót szerveztek, melyen az együttműködésről tárgyaltak.
A kulturális területen Önkormányzatunk célja többek között a nemzetiségi szellemi örökség közvetítése, a környező nemzetiségi települések szellemi és tárgyi emlékeinek megismertetése, nemzetiségi napokon való együttes részvétel, közös kiadványok készíttetése.
Az egyházi rendezvényeken, nemzetiségi nyelven folyó szentmiséken közös részvétel. Jeles évfordulók – kiemelten a német nemzetiség elűzetése – megtartása, megemlékezés. Ezért a környező települések nemzetiségi önkormányzataival megállapodást kötünk, az éves munkatervben figyelembe vesszük a megállapodást aláíró nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek időpontjait és kölcsönösen információkat nyújtunk egymásnak a nemzetiségi ügyekben.

Heblinger Józsefné elnök kérte a képviselő-testületet, hozzanak döntést arról, hogy a német nemzetiségi szellemi örökség, a nemzetiségi települések szellemi és tárgyi emlékeinek megismertetése, a hagyományok ápolása, a német nemzetiség életében jelentős eseményekről való megemlékezés, továbbá a német nemzetiséget érintő kérdésekben egymás kölcsönös tájékoztatása, informálása érdekében együttműködési megállapodást ~~kötnek~~ Herend, Bánd, Márkó német nemzetiségi önkormányzataival.

Hárskút, 2017.03.31.

Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat * Hárskút *

Heblinger Józsefné

Heblinger Józsefné elnök

Határozati javaslat

A Helyi Német Nemzetiségi Önkormányzat Hárskút Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a német nemzetiségi szellemi örökség, a nemzetiségi települések szellemi és tárgyi emlékeinek megismertetése, a hagyományok ápolása, a német nemzetiség életében jelentős eseményekről való megemlékezés, továbbá a német nemzetiséget érintő kérdésekben egymás kölcsönös tájékoztatása, informálása érdekében együttműködési megállapodást kötnek Herend, Bánd, Márkó német nemzetiségi önkormányzataival.

Felelős: elnök
Határidő: 2017. április 30.